



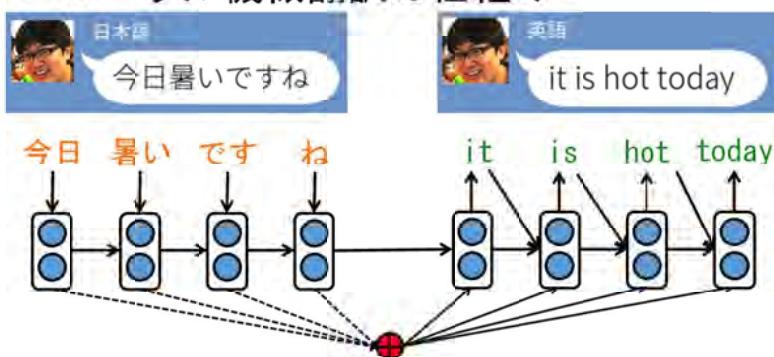
講師：小町守さん
首都大学東京システムデザイン
学部准教授（同大学院システム
デザイン研究科兼任）

＜講師プロフィール＞
学位：2010年3月博士（工学）奈良先端
科学技術大学院大学情報科学研究科
所属学会：情報処理学会・人工知能学会・
言語処理学会・ACL
受賞歴：言語処理学会20周年記念論文賞、
人工知能学会2010年度論文賞他受賞多数
研究分野：大規模で多様なデータから、こ
とばの意味を推定する研究。統計的手法・
機械学習を用いた自然言語処理の基盤技
術などを研究

“自動翻訳”驚くべき進化！手元のスマホで外国人のおもてなし

講座では、2016年から新技術が採用され機械翻訳システムが劇的に変化、ほぼリアルタイムで「言葉の壁を乗り越える」ことが可能になったことをやさしく紹介。外国人のおもてなしが簡単にできる時代がやってきたことを実演を含めながら解説します。

ニューラル機械翻訳の仕組み



入力の文脈を考慮した数理モデルを用いて1単語ずつ生成

- ★日 時：9月15日（土）午後1時半～3時半
- ★会 場：羽村市生涯学習センターゆとろぎ 講座室1
- ★対 象：一般（市内在住の方優先）
- ★定 員：70名（申込多数の場合は抽選）
- ★参 加 費：無料
- ★一時保育：1歳半～未就学児 700円 9月7日（金）午後5時まで
ゆとろぎ窓口にて申し込み（先着4名）
- ★申 込 み：8月1日（水）～31日（金）午前9時～午後8時までに
電話、または直接ゆとろぎへ
電子申請サービスでも受付
- ★問 合 せ：羽村市生涯学習センターゆとろぎ ☎042-570-0707
午前9時～午後8時 祝日以外の月曜日休館
- ★主 催：羽村市教育委員会
- ★企画運営：ゆとろぎ協働事業運営市民の会



ここまで ことばの壁 を乗り越える 機械翻訳！